

Гостуващи преподаватели от Филологическия факултет на университета в Баня Лука, Република Сърбска (Босна и Херцеговина)

От 28 до 31 март 2011 г. във Филологическия факултет на Великотърновския университет гостуваха проф. д-р Младенко Саджак, декан на Филологическия факултет на Университета в Баня Лука, проф. д-р Ранко Попович и доц. д-р Душко Певуля. Катедрата по Славистика във Филологическия факултет има сътрудничество с преподавателите филолози от Баня Лука от началото на 90-те години на миналия век, който е обновен през 2008 година. През 1998 г. студентите от първия випуск от специалността „Славянска филология“, изучаващи сръбски като първи език, заедно със студенти от Софийския университет бяха участници в първата Лятна езикова школа в Баня Лука. Въпреки пресните рани от скоро отминалата война в западните Балкани, домакините бяха организирали програмата на школата с висок професионализъм и човешка топлина, които са оставили трайни емоционални спомени у всички участници.

Сега гостуващите преподаватели изнесоха пред студенти и колеги цикъл лекции: „История на сръбската литература: реализъм“ (доц. Душко Певуля), „Из историята на сръбската литература: преходът от реализъм/натурализъм към епохата на сръбската модерна“ (проф. Младенко Саджак), „Посоки на развитие на сръбската поезия през XX век“ (проф. Ранко Попович). В рамките на традиционния Академичен четвъртък, организиран от Университетска библиотека, гостите представиха съвременни литературни списания от Република Сърбска: „Нова зора“ – Херцеговина (проф. Ранко Попович), „Краина“ – Баня Лука (доц. Душко Певуля), „Филолог“ – Филологически факултет в Баня Лука (проф. Младенко Саджак).

В Славистичния център гостите проведоха поредица работни срещи: запознаха се с принципите, върху които са изработени учебните планове, обсъждаха се възможности за по-нататъшно партньорство в областта на образователния и научния обмен. В Австрийска библиотека (в университета в Баня Лука също е изграден филиал на този културен институт) бе осъществена работна среща, на която бе обсъдена идеята за асоциация на австрийските библиотеки от балканските страни с цел организиране на съвместни прояви.

След среща с деканското ръководство гостите се запознаха с работата на фонетичните кабинети и с дейността на езиковите центрове във ВТУ, тъй като при тях предстои разкриването на специализирани

езикови кабинети. Домакин на проявите бе катедра „Славистика“, която предложи на колегите си разнообразна културна програма, свързана с историческото и културното наследство на старата българска столица.



Ценка Иванова

Колет Версхаве и Ингрид Деклерк (Католически университет на Югозападна Фландрия – Белгия) на посещение във ВТУ

В края на месец март 2011 г. на колегиума по Нидерландистика към катедрата по Германистика и нидерландистика във ВТУ гостуваха Колет Версхаве и Ингрид Деклерк, преподавателки по нидерландски език и литература в Католическия университет на Югозападна Фландрия, Белгия. Визитата им бе осъществена благодарение на доброто партньорство на двата университета по програма „Еразъм“. По време на посещението си Колет Версхаве и Ингрид Деклерк се запознаха с условията във ВТУ за обучение на чуждестранни студенти. Информацията за възможностите, които предлага ВТУ, бе допълнена и от преките впечатления на две белгийски студентки от същия университет, които през втория семестър на 2011 г. се обучават във ВТУ по програма „Еразъм“.

Ингрид Деклерк изнесе лекция пред студенти нидерландисти, в която направи обзор на творчеството на белгийския автор Вилем Елсхот, писал в началото на ХХ век. Въз основа на подбрани стихотворения и откъси от романи г-жа Деклерк запозна студентите с основните послания в произведенията на Елсхот, които и до днес са запазили своята актуалност.

Колет Версхаве проведе уъркшоп на тема „Съвременна нидерландскоезична поезия“, в който участваха както наши студенти нидерландисти, така и белгийски студенти, обучаващи се за един семестър във ВТУ. Бяха представени интересни практики за популяризиране на поетични произведения в Белгия, а студентите имаха възможност да вземат активно участие в интерпретацията на подбрани стихотворения и така да усъвършенстват езиковите си умения. В последвалата дискусия бяха анализирани някои аспекти на поетичните произведения на нидерландски и български език. Г-жа Версхаве направи също и интересна презентация на тема „Популярна фламандска музика“, при която бяха представени няколко значими песни на нидерландски език.